



HAMILTON

MIEDZYSZKOLNY OŚRODEK SPORTOWY
w Białymstoku, ul. Zwycięstwa 28

Data: 25.01. 2021

Nr: 15-2/21



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 27315/21/SOK

Zleceniodawca NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK SŁONIMSKA 1 15-950 BIAŁYSTOK	Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA BASENOWA Protokół poboru próbek nr: 1/SOK/KC/20/01/2021 Data poboru: 20.01.2021 Godzina poboru: 7:40 - 7:50 Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda powierzchniowa w niecce basenu sportowego Temp. wody: 28,2 stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Krzysztof Czopur, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018
Data przyjęcia próbki:	2021-01-20
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-01-25
Data utworzenia sprawozdania:	2021-01-25

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Chlor wolny ¹⁾	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,60 ± 0,06	0,30-0,60	zgodny
* Chlor związany ¹⁾	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,16 ± 0,02	≤0,30	zgodny
* Potencjał redox ¹⁾	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	779 ± 57	≥750	zgodny
# * Escherichia coli ¹⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
# * Indeks nadmanganianowy ¹⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	3,9 ± 0,5	-	-
# * Mętność ¹⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,41 ± 0,09	≤0,5	zgodny
# * Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C ¹⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	0	≤100	zgodny
# * Pseudomonas aeruginosa ¹⁾	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

Badania: Indeks nadmanganianowy, Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Mętność wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Ernest Celiński, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska Małaszewicze
Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Sokółka 16-100, ul. Wodna 5; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





HAMILTON W PLYNĘŁO

Data: 25.01.2021 r.
Nr: 15-5/21

MIEZYSZKOLNY OŚRODEK SPORTOWY
w Białymstoku, ul. Zwykła 28



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 27316/21/SOK

Zleceniodawca NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK SŁONIMSKA 1 15-950 BIAŁYSTOK	Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA BASENOWA Protokół poboru próbek nr: 1/SOK/KC/20/01/2021 Data poboru: 20.01.2021 Godzina poboru: 7:55 - 8:05 Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda powierzchniowa w niecce brodzika Temp. wody: 29,8 stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Krzysztof Czopur, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018
Data przyjęcia próbki:	2021-01-20
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-01-25
Data utworzenia sprawozdania:	2021-01-25

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Chlor wolny ¹⁾	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,50 ± 0,05	0,30-0,60	zgodny
* Chlor związany ¹⁾	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,18 ± 0,03	≤0,30	zgodny
* Potencjał redox ¹⁾	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	775 ± 57	≥750	zgodny
# * Escherichia coli ¹⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
# * Indeks nadmanganianowy ¹⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	2,1 ± 0,3	-	-
# * Mętność ¹⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,39 ± 0,09	≤0,5	zgodny
# * Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C ¹⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	0	≤100	zgodny
# * Pseudomonas aeruginosa ¹⁾	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

Badania: Indeks nadmanganianowy, Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Mętność wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Ernest Celiński, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska Małaszewicze
Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Sokółka 16-100, ul. Wodna 5; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





Data 25.01. 2021

Nr 15-4/21

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 27317/21/SOK

Zleceniodawca NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK SŁONIMSKA 1 15-950 BIAŁYSTOK	Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA BASENOWA Protokół poboru próbek nr: 1/SOK/KC/20/01/2021 Data poboru: 20.01.2021 Godzina poboru: 8:10 - 8:20 Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda wprowadzona do niecki basenu sportowego z systemu cykulacji Temp. wody: 28,1 stC Stan próbki bez zastrzeżeń
Data przyjęcia próbki:	2021-01-20
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-01-25
Data utworzenia sprawozdania:	2021-01-25
Próbki pobrane przez Krzysztof Czopur, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Chlor wolny ¹⁾	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,58 ± 0,06	-	-
* Chlor związany ¹⁾	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,14 ± 0,02	≤0,20	zgodny
* Potencjał redox ¹⁾	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	780 ± 57	-	-
# * Escherichia coli ¹⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
# * Indeks nadmanganianowy ¹⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	1,5 ± 0,2	-	-
# * Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C ¹⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	0	≤20	zgodny
# * Pseudomonas aeruginosa ¹⁾	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

Badania: Indeks nadmanganianowy, Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Ernest Celiński, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska Małaszewicze
Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Sokółka 16-100, ul. Wodna 5; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





HAMILTON

MIEDZYSZKOLNY OŚRODEK SPORTOWY
w Białymstoku, ul. Zwycięstwa 29

WPLYNĘŁO

Data 25.01. 20 21

Nr 15-3/21



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 27318/21/SOK

Zleceniodawca NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK SŁONIMSKA 1 15-950 BIAŁYSTOK		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA BASENOWA Protokół poboru próbek nr: 1/SOK/KC/20/01/2021 Data poboru: 20.01.2021 Godzina poboru: 8:25 - 8:35 Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda wprowadzona do niecki brodzika z systemu cyrkulacji Temp. wody: 29,9 stC Stan próbki bez zastrzeżeń
Data przyjęcia próbki:	2021-01-20	Próbki pobrane przez Krzysztof Czopur, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-01-25	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-01-25	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Chlor wolny ¹⁾	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,52 ± 0,05	-	-
* Chlor związany ¹⁾	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,16 ± 0,02	≤0,20	zgodny
* Potencjał redox ¹⁾	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	777 ± 57	-	-
# * Escherichia coli ¹⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
# * Indeks nadmanganianowy ¹⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	1,4 ± 0,2	-	-
# * Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C ¹⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	0	≤20	zgodny
# * Pseudomonas aeruginosa ¹⁾	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

Badania: Indeks nadmanganianowy, Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Ernest Celiński, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska Małaszewicze
Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Sokółka 16-100, ul. Wodna 5; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 27319/21/SOK

Zleceniodawca NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK SŁONIMSKA 1 15-950 BIAŁYSTOK	Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA WODOCIĄGOWA Protokół poboru próbek nr: 2/SOK/KC/20/01/2021 Data poboru: 20.01.2021 Godzina poboru: 8:40 - 8:45 Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda wprowadzona do budynku z sieci miejskiej Temp. wody: 10,3 stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Krzysztof Czopur, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-5:2017-10
Data przyjęcia próbki:	2021-01-20
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-01-22
Data utworzenia sprawozdania:	2021-01-22

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
# * Indeks nadmanganianowy ¹⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	2,6 ± 0,4	≤5,0	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017, poz. 2294).

Badanie: Indeks nadmanganianowy wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Ernest Celiński, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska Małaszewicze
Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01b wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

